

La enseñanza del español mediada por tecnología. De la justicia social a la Inteligencia Artificial (IA)

Muñoz-Basols, J., Fuertes Gutiérrez, M. y Cerezo, L. (Eds.)

(2024). Routledge, Londres y Nueva York, 389 páginas

ISBN: 9780367704506

DANIEL CABEZA-CAMPILLO

University of Warwick

DOI: <https://doi.org/10.30827/portalin.vi42.30574>

La enseñanza de lenguas mediada por tecnología es un fenómeno en constante desarrollo y que en la actualidad desempeña un papel protagonista. Así lo demuestra esta obra, que toma de ejemplo el impacto de la pandemia mundial de la COVID-19 y la irrupción de la Inteligencia Artificial (IA) en la educación para reflejar la importancia de familiarizarse con recursos tecnológicos. Esta obra pionera marca un antes y un después en la disciplina gracias a la introducción del marco metodológico Planificar, Personalizar e Implementar (PPI) como eje vertebrador que garantiza prácticas eficientes en la enseñanza presencial, híbrida o en línea en estos nuevos contextos. Con una estructura sumamente cuidada, la obra consta de 13 capítulos que abordan diversos temas, desde el acceso

a la tecnología y la justicia social hasta la Inteligencia Artificial (IA), y que proporcionan estrategias pedagógicas aplicables a los contextos de cada docente.

Esta obra, editada por Javier Muñoz-Basols, Mara Fuertes Gutiérrez y Luis Cerezo, ha sido escrita por un equipo de 20 autores/as de reconocido prestigio internacional en la enseñanza del español como LE/L2. La composición internacional e interdisciplinar de este equipo ha hecho posible la creación de esta excelente obra, que podrá servir como herramienta de autoaprendizaje para los/as profesionales de la enseñanza, la investigación y la dirección de programas y equipos. Además, esta obra está publicada en acceso abierto (*Open Access*).

La estructura de la obra cuenta con una introducción que contextualiza la situación actual de la enseñanza del español mediada por tecnología, seguida de tres partes correspondientes al modelo PPI mencionado anteriormente, y un epílogo que considera nuevos escenarios mediados por tecnología. Cabe destacar el índice detallado, que adelanta la estructura interna de cada capítulo, planteada de manera consistente en toda la obra. Cada capítulo se divide en las siguientes partes: introducción y definición de conceptos clave; estado de la cuestión; contribuciones de la investigación actual; recomendaciones para la práctica; conclusión y sugerencias de futuras líneas de investigación; lecturas adicionales comentadas; y bibliografía.

En la Parte I (Planificar las necesidades tecnológicas), el Capítulo 1 introduce el concepto de “empoderamiento digital” del/de la docente y el alumnado, y discute la importan-



cia de la enseñanza en línea igualitaria para promover la accesibilidad a la tecnología y la justicia social. En el Capítulo 2, desde el punto de vista de la planificación y el desarrollo curricular en entornos virtuales, se recomienda contar con una metodología sólida para hacer un uso efectivo y eficiente de la tecnología. En el Capítulo 3, en cuanto a las creencias, actitudes y competencias del/de la docente virtual, se recuerda que la formación docente durante los primeros meses de la pandemia mundial de la COVID-19 fue una “capacitación de supervivencia” (p. 76) y se argumenta que esta debe ser continua para generar actitudes positivas entre el profesorado. En el Capítulo 4, partiendo del Diseño Universal para la Instrucción (DUI), se anima a implementar prácticas de enseñanza virtual inclusivas para que esta sea clara y comprensible para todo el alumnado. En esta Parte I merece la pena destacar la precisión con la que se han definido los conceptos clave de cada capítulo. Por ejemplo, en el Capítulo 1 se definen detalladamente los conceptos “procesos de marginación”, “accesibilidad”, “brecha digital” y “conectividad universal significativa”, entre otros (pp. 25-26). Asimismo, en el Capítulo 2 se presenta el modelo ADDIE para la creación e implementación de un curso o currículo sólido y efectivo, lo cual puede ser de igual interés para profesionales de la enseñanza, la investigación y la dirección de programas y equipos.

En la Parte II (Personalizar la enseñanza y el aprendizaje), el Capítulo 5 advierte, haciendo alusión a la “falacia de la omnipotencia” y la “falacia del agente único” (p. 133), que hay que considerar cuándo, cómo y por qué debe usarse la tecnología para que esta contribuya a la motivación en la adquisición de segundas lenguas. En el Capítulo 6 se analizan los niveles de autoeficacia y ansiedad de estudiantes en cursos de lengua masivos y abiertos (*LMOOC, Language Massive Open Online Course*). En el Capítulo 7 se estudian los factores externos e internos que influyen en la interacción en entornos virtuales de aprendizaje síncronos y asíncronos, y se proponen recomendaciones para su fomento. En el Capítulo 8 se observan las potencialidades y los límites de herramientas tecnológicas a la hora de evaluar y proporcionar feedback en entornos virtuales de aprendizaje. En esta Parte II se sigue teniendo en cuenta la audiencia diversa a la que va dirigida esta obra. Esto puede comprobarse en el Capítulo 7, que proporciona una plantilla para el análisis de la interacción en entornos virtuales de aprendizaje, lo cual puede ser útil tanto para investigadores/as como para docentes. También merece ser comentado el cuidado con el que se han definido los conceptos clave del Capítulo 8 (p. ej., “evaluación diagnóstica”, “evaluación del aprovechamiento o del rendimiento”, “evaluación certificativa”, “evaluación formativa” y “evaluación sumativa”, entre otros [pp. 219-220]).

En la Parte III (Implementar recursos tecnológicos), el Capítulo 9 establece una serie de pautas prácticas para diseñar cursos de lengua extranjera de carácter híbrido, en línea y como parte del aula invertida para responder a las necesidades léxico-gramaticales y culturales de los/as estudiantes. En el Capítulo 10 se demuestra la eficacia de la Inmersión Lingüística Digital (ILD), cuyos materiales permiten desarrollar la competencia sociolingüística e intercultural de los/as estudiantes, y potenciar su competencia digital y motivación. En el Capítulo 11 se propone el uso de podcasts (p. ej., *CoffeeBreak Spanish, A Zero to Hero* y *Radio ambulante* [p. 296]) e historias digitales (p. ej., *Story Center, Intercultural Tales* y *Fantales* [p. 296]) no solo para mejorar la comprensión auditiva, la expresión oral y la expresión escrita de los/as estudiantes, sino también para contribuir a un aprendizaje significativo que promueva la autonomía. En el Capítulo 12 se reflexiona sobre la Pedagogía Lúdica

Digital (PLD) y se presentan las ventajas para el aprendizaje que aportan los videojuegos, minijuegos, realidades extendidas y robots. La lectura de la Parte III proporciona una visión panorámica y recomienda herramientas para poner en práctica la teoría planteada en las Partes I y II. Un aspecto muy positivo de esta tercera parte es la variedad de herramientas que se recomiendan para practicar las cuestiones tratadas en cada capítulo. Por ejemplo, el Capítulo 12 incluye un apéndice con un listado de videojuegos, minijuegos y aplicaciones, realidades extendidas y robots (pp. 330-332).

En el epílogo (Nuevos escenarios mediados por tecnología), el Capítulo 13 considera las oportunidades de la Inteligencia Artificial (IA) en la enseñanza y el aprendizaje de lenguas, prestando especial atención al uso del *chatbot ChatGPT*. En este capítulo se describen las características de la IA para considerar su aplicabilidad a la enseñanza del español y poder sacarle un mayor rendimiento.

Con toda certeza, esta obra aportará una contribución fundamental a la mejora de las prácticas docentes y, gracias al modelo PPI, se mantendrá vigente para dar respuesta a los contextos específicos y en continua evolución de una audiencia variada. En definitiva, esta obra permitirá sacar el máximo provecho de la tecnología en la enseñanza del español y brindará a los/as profesionales de esta disciplina las pautas necesarias para responder a las necesidades pedagógicas del presente y los posibles retos del futuro.